Mouncaxi `μμετρεμ`nχhμι

Coptic conversation

محادثة باللغة القبطية

Ekoi ϧen ouμa εϥcoutωn!

Ek-oi khen ou-ma ef-soutōn

You're in the right place!

أنت في المكان الصواب

εκ	οι	ϧεn	ου	μα	εϥ	coutωn
ek	oi	khen	ou	ma	ef	soutōn
you	are	in	a	place	it	right
أنت	تكون	في	i.a.	مكان	هو	صواب

Aιϭι`ϩμοτ `nϩht

Ai-tshi-ehmot en-hyt

I am grateful

أنا ممتن

αι	ϭι`ϩμοτ	`n	ϩht
ai	Tshi-ehmot	en	hyt
I	Take grace	in	heart
أنا	أخذت تنعم	في	قلب

ϯϯⲟⲩⲛⲟϥ ⲛⲁⲕ

Ti ti-ounof nak

I congratulate you

أنا أهنئك

ϯ	ϯⲟⲩⲛⲟϥ	ⲛ	Ⲁⲕ
ti	Ti-ounof	n	Ak
I	congratulate	to	you
أنا	أهنيء	لـ	أنت

Ⲟⲩϣⲉⲡ`ϩⲙⲟⲧ ⲉϥⲟϣ

Ou-shep-ehmot ef-osh

Thanks so much.

شكرا جزيلا (كثيرا)

ⲟⲩ	ϣⲉⲡ`ϩⲙⲟⲧ	ⲉϥ	Ⲟϣ
ou	Shep-ehmot	ef	Osh
a	thanks	it	plenty
أداة تنكير	شكرا	هو يكون	كثيرا

Ⲟⲩϣⲉⲡ`ϩⲙⲟⲧ ⲉⲙⲁϣⲟ

Ou-shep-ehmot emasho

Thanks so much.

شكرا جزيلا (كثيرا)

ου	ϣεπ`ϩμοτ	εμαϣο
ou	Shep-ehmot	emasho
a	thanks	Very much
أداة تنكير	شكر	كثير

ϯϯcουεντ `μμηι

Ti ti-sowent em-myi

I really appreciate…

أنا أقدر (أثمن) حقا

ϯ	ϯcουεντ	`μ	μηι
ti	Ti-sowent	em	my
I	appreciate	in	truth
أنا	أقدر	i.o.c.	حقا

ϯϯcουεντ `μμηι πεκϯτοτϥ

Ti –tisowent em-myi pek-titotf

I really appreciate your help.

أنا أقدر مساعدتك

ϯ	ϯcουεντ	`μ	μηι	πεκ	ϯτοτϥ
ti	Ti-sowent	em	my	pek	Ti-totf
I	appreciate	i.o.c.	truely	your	help
أنا	أقدر	i.o.c.	حقا	ك	مساعدت

Αρι`φλωιϫι `μμοι

Ari-ef-lōigi emmoi

Excuse me

معذرة

αρι	`φ	λωιϫι	`μμοι
ari	ef	lōigi	emmoi
make	the	excuse	To me
أصنع	ال	عذر	لي

Αρι`φλωιϫι nhι

Ari-ef-lōigi nyi

Excuse me

معذرة

αρι	`φ	λωιϫι	nhι
ari	ef	lōigi	nyi
make	the	excuse	To me
أصنع	ال	عذر	لي

μοι nhι `noυλωιϫι

moi nyi en-ou-lōigi

Excuse me.

معذرة

μοι	n	hι	`n	οu	λωιϫι
moi	n	yi	en	ou	lōigi
give	to	me	i.o.c.	an	Excuse
أعط	ل	ي	i.o.c.	أداة تنكير	عذر

϶αρο `μμοι

Tsharo emmoi

Excuse me.

معذرة

ϭαρο	`μμοι
tsharo	emmoi
excuse	me
أعذر	ني

ὲβολϧεν πεκ`ϩμοτ

evol khen pek ehmot

Please

من فضلك

εβολϧεν	πεκ	`ϩμοτ
evolkhen	pek	ehmot
from	your	grace
من	ك	فضل

Ουωϣ

o-ōsh

please

لوسمحت

ουωϣ
Ou-ōsh
please
يريد ، يسمح

Αρι`φλωιϫι `μμοι , Αω πε ουϲнου ϯνου?

Ari-ef-lōigi emmoi, ash pe ousyou ti-nou ?

Excuse me, do you know what time it is?

معذرة ، ما الوقت حاليا؟

αρι	`φ	λωιϫι	`μμοι	αω	πε	ου	ϲнου	ϯ	νου
ari	Ef	lōigi	emmoi	ash	pe	ou	syou	ti	nou
make	the	excuse	me	what	is	a	time	the	now
أصنع	ال	عذر	لي	ماذا	يكون	i.a.	وقت	ال	أن

ϯαμϩнτ

Ti-amhyt

I'm sorry.

أسف ، أسفة

ϯ	αμϩнτ
ti	amhyt
I	sorry
أنا	أسف

ϯουωμ `νϩнτ

Ti-ouōm en-hyt

I'm sorry.

أسف ، أسفة

ϯ	Ουωμ `νϩнτ
ti	Ouom enhyt
I	sorry
أنا	أسف

ϯαμϩнτ εθβε ειοι `νωϲκ

Ti-amhyt esve ei-oi en-ōsk

I’m sorry for being so late.

أسف لكوني متأخرا

†	αμϩητ	εθβε	ει	οι	`ν	ωcκ
ti	amhyt	esve	ei	oi	en	ōsk
I	sorry	for	I	am	i.o.c.	late
أنا	أسف	لأجل	أنا	أكون	i.o.c.	متأخر

Αω πε πεκμευι

Ash pe pek-mevi?

What do you think?

رأيك أيه ؟ ، فكرك إيه؟

αω	πε	πεκ	μευὶ
ash	pe	pek	mevi
what	is	your	Idea , thought
ماذا	يكون	ك	فكر

`ναω `νρη† φαι φιρι εβολ?

En-ash en-ryti fai firi evol?

How does that sound?

كيف يبدو هذا الأمر؟

`ναω `νρη†	φαι	Φιρι ὲβολ
En ash en ryti	fai	Firi evol
how	this	appears
كيف	هذا	يبدو

Φαι φιρι ὲβολ `ννιω†

Fai firi evol en-nishti

That sounds great.

إنه يبدو عظيما

φαι	Φιρι εβολ	`ⲛ	ⲛⲓϣϯ
fai	Firi evol	en	nishti
this	appears	i.o.c.	great
هذا	يبدو	i.o.c.	عظيما

Φαι φιρι ὲβολ `μπιφωρ

Fai firi evol em-pi-fōr

That sounds fantastic!

هذا يبدوا خياليا

φαι	Φιρι εβολ	`μ	πι	φωρ
fai	Firi evol	em	pi	fōr
this	appears	i.o.c.	the	fantastic
هذا	يبدو	i.o.c.	ال	خياليا

`μπερθοϩ

Emper-soh

(Oh) never mind.

لا تبالي

`μπερ	θοϩ
emper	soh

Do not	Be disturbed
لا	تنزعج

`μπερϥιρωουϣ

Emper-fi-ro-oush

Do not worry

لا تحمل هم

`μπερ	ϥι	ρωουϣ
emper	fi	roosh
Do not	carry	care
لا	تحمل	هم

`μπερ`ϣθορτερ

Emper-esh-tor-ter

Do not worry

لا تقلق ، لا تنزعج

`μπερ	`ϣθορτερ
emper	eshtorter
Do not	worry
لا	تقلق ، تنزعج

Αριουεϐϣι `ⲙⲙⲟϥ

Ari-ou-ebshi emmof

just forget it.

أنسى

αρι	ου	εϐϣι	`ⲙⲙⲟϥ
ari	ou	ebshi	emmof
make	a	forgetting	Of it
أصنع	i.a.	نسيان	أياه

Ⲱϐϣ `ⲙⲙⲟϥ

ōbsh emmof

just forget it.

أنسى

ωϐϣ	`ⲙⲙⲟϥ
obsh	emmof
forget	It (him)
أنسى	أياه

Ανοκ ϭι`cϐω `ναcπι `νρεμ`νχημι

Anok tshiesvō enaspi enremenkimi

I’m learning Coptic.

أنا أتعلم اللغة القبطية

ⲁⲛⲟⲕ	ϭⲓ`ⲥⲃⲱ	`ⲛ	ⲁⲥⲡⲓ	`ⲛ	Ⲣⲉⲙ`ⲛⲭⲏⲙⲓ
anok	Tshi-esvo	en	aspi	en	Rem-en-kimi
I	learn	i.o.c.	language	of	coptic
أنا	أتعلم	i.o.c.	لغة	i.o.c.	قبطي

ϯⲕⲁϯ

Ti-kati

I understand.

أنا أفهم

ϯ	ⲕⲁϯ
ti	kati
I	understand
أنا	أفهم

ϯⲕⲁϯ ⲁⲛ

Ti-kati an

I don’t understand.

أنا لا أفهم

ϯ	ⲕⲁϯ	ⲁⲛ
ti	kati	an
I	understand	not

أنا	أفهم	لا

Мн `кϫємϫом ѐоуаϩєм фаі?

My ek-gemgom e-owahem fai?

Could you please repeat that?

هل يمكن أن تكرر هذا؟

мн	`к	ϫємϫом	ѐ	оуаϩєм	фаі
my	ek	gemgom	e	owahem	fai
Word indicating questions (meaning: do, can, have, is etc.)	you	can	Indicator of infinitive	repeat	this
هل	أنت	تستطيع	أن	تكرر	هذا

Євоλϧєн пєк`ϩмот, мн `кϫємϫом ѐоуаϩєм фаі?

Evolkhen pekehmot, my ekgemgom e-owahem fai?

Could you repeat that please?

هل يمكن أن تكرر هذا من فضلك

євоλϧєн	пєк	`ϩмот
evolkhen	pek	ehmot
from	your	grace
من	ك	فضل

μн	`κ	ϫεμϫομ	ὲ	ουαϩεμ	φαι
my	ek	gemgom	e	owahem	fai
Word indicating questions (meaning: do, can, have, is etc.)	you	can	Indicator of infinitive	repeat	this
هل	أنت	تستطيع	أن	تكرر	هذا

Ουϣεπ`ϩμοτ. Φαι `ϥϯτοτϥ εμαϣο.

Ou-shepehmot. Fai ef ti-totf emasho.

Thank you. That helps a lot.

شكرا ، هذا يساعد كثيرا

ου	ϣεπ`ϩμοτ	φαι	`ϥ	ϯτοτϥ	εμαϣο
ou	shepehmot	fai	ef	titotf	emasho
a	thanks	this	It (he)	helps	Very much
أداة تنكير	شكرا	هذا	هو	يساعد	كثيرا

Αϣ `ϥϫερε?

Ash ef-gere

What does it mean?

ماذا تعني

αϣ	`ϥ	ϫερε
ash	ef	gere

what	It (he)	means
ماذا	هو	يعني

`ⲛⲁϣ `ⲛⲣⲏϯ `ⲕⲉⲣⲁⲗⲫⲁⲃⲏⲧⲟⲥ`ⲙⲫⲁⲓ?

Enash enryti ekeralfavytos emfai?

How do you spell that?

كيف تتهجى هذا؟

`ⲛⲁϣ`ⲛⲣⲏϯ	`ⲕ	ⲉⲣⲁⲗⲫⲁⲃⲏⲧⲟⲥ	`ⲙ	ⲫⲁⲓ
En-ash-en-ryti	ek	eralfavytos	em	fai
how	you	spell	i.o.c.	this
كيف	أنت	تتهجى	i.o.c.	هذا

Ⲁϣ `ⲕϫⲉⲣⲉ?

Ash ekgere?

What do you mean?

ماذا تعني

ⲁϣ	`ⲕ	ϫⲉⲣⲉ
ash	ek	gere
what	you	means
ماذا	أنت	تعني

Ⲛⲟϥⲣⲓ, ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲡⲉ ...., ⲛⲉⲙ `ⲛⲑⲟⲕ?

Nofri, pa-ran pe ….., nem ensok?

Hi! my Name is……, And you?

أهلا ، اسمي ….. وأنت

ⲛⲟϥⲣⲓ	ⲡⲁ	ⲣⲁⲛ	ⲡⲉ	……..	ⲛⲉⲙ	`ⲛⲑⲟⲕ
nofri	pa	ran	pe	…….	nem	ensok
hello	my	name	is	……..	and	you
أهلا	ـي	اسمـ	يكون	……..	و	أنت

ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀`ϩⲣⲁⲕ?

Nanes e ii e-ehrak?

Nice to meet you.

من الجميل أن أراك

<table>
<tr><td>ⲛⲁⲛⲉⲥ</td><td>ⲉ̀</td><td>ⲓ̀</td><td>ⲉ̀</td><td>`ϩⲣⲁ</td><td>ⲕ</td></tr>
<tr><td>nanes</td><td>e</td><td>i</td><td>e</td><td>ehra</td><td>k</td></tr>
<tr><td rowspan="2">good</td><td rowspan="2">to</td><td>Come</td><td>to</td><td>Face of</td><td>yours</td></tr>
<tr><td colspan="3">meet</td><td>you</td></tr>
<tr><td rowspan="2">جيد</td><td rowspan="2">أن</td><td>يأتي</td><td>ل</td><td>وجه</td><td>أنت</td></tr>
<tr><td colspan="3">يقابل</td><td>أنت</td></tr>
</table>

ⲁⲕⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ?

Ak-nyou evol sōn?

Where are you from?

أنت من أين أتيت؟

ακ	ⲛⲏⲟⲩ	εβολ	ⲑⲱⲛ
ak	nyou	evol	son
you	come	from	where
أنت	أتيت	من	أين

ὰⲛⲟⲕ ὲβολϧεⲛ χⲏμι

anok evolkhen kimi

I’m from Egypt.

أنا من مصر

ὰⲛⲟⲕ	ὲβολϧεⲛ	χⲏμι
anok	Evol khen	kimi
I	from	egypt
أنا	من	مصر

Aϣ `κìρι?

Ash ek-iri?

What do you do?

ماذا تعمل؟

αϣ	`κ	ìρι
ash	ek	iri
what	you	do
ماذا	أنت	تعمل

Aϣ `κερϩωβ?

Ash ek erhōb?

What do you do?

ماذا تعمل ؟

αϣ	`κ	ερϩωβ
ash	ek	erhōb
what	you	Work , do
ماذا	أنت	تشتغل ، تعمل

Αϣ `κουωϣ ὲìρι ϧεν πεκснου `νρεμϩε?

Ash ek-ouōsh e-iri khen pek-syou en-remhe?

What do you like to do (in your free time)?

ماذا تريد أن تفعل في وقت فراغك؟

αϣ	`κ	ουωϣ	ὲ	ìρι	ϧεν	πεκ	снου	`ν	ρεμϩε
ash	ek	Ouōsh	e	iri	khen	pek	syou	en	remhe
what	you	want	to	do	in	your	time	i.o.c.	free
ماذا	أنت	تريد	أن	تفعل	في	ك	وقـت	i.o.c.	حر

Αϣ πε τεκὴπι `ν†ουηι`сμн?

Ash pe tek-ypi en-ti-ouy esmy?

What's your phone number?

ما هو رقم تليفونك؟

αϣ	πε	τεκ	ὴπι	`ν	†	Ουηι`сμн
ash	pe	tek	ypi	en	ti	Ouy- esmy
what	is	your	number	of	the	telephone

ماذا	يكون	ك	رقمـ	الذي ل	ال	تليفون

Aϣ πε τεκὴπι `ντ̀ϩεν`cμн?

Ash pe tek-ypi en-ti-henesmy?

What's your phone number?

ما هو رقم جوالك ، موبايلك؟

αϣ	πε	τεκ	ὴπι	`ν	ϯ	ϩεν`cμн
ash	pe	tek	ypi	en	ti	hen-esmy
what	is	your	number	of	the	Mobile phone
ماذا	يكون	ك	رقمـ	الذي ل	ال	تليفون جوال

Aϣ πε τεκὴπι `νϯcεν`cμн?

Ash pe tek-ypi entisenesmy?

What's your phone number?

ما هورقم تليفونك الخلوي؟

αϣ	πε	τεκ	ὴπι	`ν	ϯ	cεν`cμн
ash	pe	tek	ypi	en	ti	sen-esmy
what	is	your	number	of	the	cellular phone
ماذا	يكون	ك	رقمـ	الذي ل	ال	تليفون خلوي

Mн ουοντεκ ουϥεcπουκ?

My owontek oufacebook?

Do you have Facebook?

هل لديك فيسبوك؟

μн	ουοnτ	εκ	ου	ϥεcπουκ
my	owont	ek	ou	facebook
Question word	have	you	a	facebook
هل	لدى	أنت	أداة تنكير	فيسبوك

`ναϣ `νρнϯ ϯϫεμϫομ ὲϯτοτκ?

Enash enryti tigemgom e titotk?

How can I help you?

كيف يمكن أن أساعدك؟

`ναϣ`νρнϯ	ϯ	ϫεμϫομ	ὲ	ϯτοτ	κ
En-ash-en-ryti	ti	gemgom	e	Ti-tot	k
how	I	can	(To)	help	you
كيف	أنا	يمكن	أن	أساعد	أنت

Αϣ πε πιcнου ϯνου?

Ash pe pisyou tinou

What time is it?

ما الوقت الأن؟

αϣ	πε	πι	cнου	ϯ	νου
ash	pe	pi	syou	ti	nou
what	is	the	time	the	now
ماذا	يكون	ال	وقت	ال	أن

Αϣ πε πιθουρнϯ ϯνου?

Ash pe pi-so-ryti- tinou?

How is the weather now?

ما هي حالة الطقس

αϣ	πε	πι	ϴουρηϯ	ϯ	νου
ash	pe	pi	soryti	ti	nou
what	is	the	weather	the	now
ماذا	يكون	ال	طقس	ال	أن

Αϣ πε πιcηου `ντε πενϫινὶ ὲ`ϩρεν?

Ash pe pi-syou ente pengin i e ehren ?

What time is our meeting?

في أي وقت أجتماعنا؟

αϣ	πε	πι	cηου	`ντε	πεν	ϫινὶ ὲ`ϩρεν
ash	pe	pi	syou	ente	pen	Ginì è-ehren
what	is	the	time	of	our	meeting
ماذا	يكون	ال	وقت	الذي ل	ـنا	إجتماعـ

ὲβολϧεν πεκ`ϩμοτ, μουϯ ὲροι `νκεcοπ `μ`φναυ `ναϫπ (ουαι, `cναυ, ϣα ϧαὲ.....)

evol khen pek ehmot , mouti eroi enkesop emefnav enagp (owai , esnav, etc.)

Please call me (back) at...

من فضلك ، أتصل بي ، مرة أخرى ، حوالي الساعة (الواحدة ، الثانية)

ὲβολϧεν	πεκ	`ϩμοτ	μουϯ	ὲροι	`ν	κε	cοπ	`μ	`φ
evolkhen	pek	ehmot	mouti	eroi	en	ke	sop	em	ef
from	your	grace	call	me	i.o.c.	other	time	i.o.c.	the
من	ـك	فضلـ	أتصل	بي	i.o.c.	أخرى	مرة	في	ال

ⲛⲁⲩ	`ⲛ	ⲁϫⲡ	ⲟⲩⲁⲓ	`ⲥⲛⲁⲩ	ϣⲁ	ϧⲁⲉ̀
nav	en	agp	owai	esnav	sha	khae
approximately	in	hour	one	two	to	end
حوالي	i.o.c.	ساعة	واحدة	أثنان	إلى	أخرة

ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ`ϩⲙⲟⲧ, ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ `ⲙ`ⲫⲛⲁⲩ `ⲛⲁϫⲡ (.....)

evolkhen pekehomt, moti eroi em-ef-nav- en-agp.

Please call me (back) around ... hours

من فضلك أتصل بي حوالي الساعة

ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ	ⲡⲉⲕ	`ϩⲙⲟⲧ	ⲙⲟⲩϯ	ⲉ̀ⲣⲟⲓ	`ⲙ	`ⲫ	ⲛⲁⲩ	`ⲛ	ⲁϫⲡ
evolkhen	pek	ehmot	mouti	eroi	em	ef	nav	en	agp
from	your	grace	call	me	i.o.c.	the	approximately	in	hour
من	ـك	فضلـ	أتصل	بي	i.o.c.	ال	تقريبا	في	ساعة

ϧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̀ⲣⲓ , ⲁⲓⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ϫⲉ.....

Khen pi-iri, aimokmek ge .....

(Oh really?) Actually, I thought that...

بالفعل ، كنت أفكر أن ......

ϧⲉⲛ	ⲡⲓ	ⲓ̀ⲣⲓ	ⲁⲓ	ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ	ϫⲉ
khen	pi	ìri	ai	mokmek	ge
actually			I	thought	that
بالفعل			أنا	فكرت	أن

ϧεν πιὶρι , αιcωτεμ ϫε

Khen pi-iri aisōtem ge

Actually, I heard that ……

بالفعل ، سمعت أن……

ϧεν	πι	ὶρι	αι	cωτεμ	ϫε
khen	pi	ìri	ai	sotem	ge
actually			I	heard	that
بالفعل			أنا	سمعت	أن

ϧεν πιὶρι , αιὲμι ϫε

Khen pi-iri, ai-emi ge.

Actually, I knew that ……

بالفعل ، عرفت أن …..

ϧεν	πι	ὶρι	αι	ὲμι	ϫε
khen	pi	ìri	ai	èmi	ge
actually			I	knew	that
بالفعل			أنا	عرفت	أن

μн ακϫεκ ὲβολ πιϩωβ?

My Akgek evol pi-hob?

Did you finish the work?

هل أنتهيت من العمل؟

μн	ακ	Ϫεκ ὲβολ	πι	ϩωβ
my	ak	Gek evol	ou	hōb
Question word	you	completed	a	work

هل	أنت	أكملت	ال	عمل

ϯερϧωντ ὲὶρι ......

Ti-erkhont e-iri

I’m (just) about to [verb]…

.....أنا على وشك أن أفعل

ϯ	ερϧωντ	ὲ	ὶρι	....
ti	erkōnt	è	ìri	....
I	About (become near)	to	do	....
أنا	على وشك (أقترب من)	أن	أعمل	......

ϯερϧωντ ὲερϩωβ .....

Ti-erhob e-erhob.

I’m about to work.

أنا على وشك أن أعمل

ϯ	ερϧωντ	ὲ	ερϩωϐ	....
ti	erkōnt	è	erhōb	....
I	About (become near)	to	work	....
أنا	على وشك (أقترب من)	أن	أعمل	......

Μη `κουωϣ `ν`ϩλι?

My ek-ou-osh en-ehli?

Do you want anything?

هل تريد شيئا؟

μη	`κ	ουωϣ	`ν	`ϩλι
my	ek	Ou-ōsh	en	ehli
Question word	you	want	i.o.c.	Something – some one
هل	أنت	تريد	i.o.c.	شيئا

ϯϭο ὲβολ πιϲηου

Ti tsho evol pi syou

I waste time

أنا أضيع الوقت

ϯ	ϭο ὲβολ	πι	ϲηου
ti	tsho evol	pi	syou
I	Disperse , waste	the	time
أنا	أضيع	ال	وقت

Coptic vowels		
الحروف المتحركة بالقبطي		
ⲁ	a	Pronounced like a in alpha
ⲉ	e	Pronounced like e in era a in age
ⲓ	i	Pronounced short vowel like ee in agree
ⲏ	y	Pronounced long vowel like ee in agree
ⲟ	o	Pronounced short vowel like o in orbit
ⲱ	ō	Pronounced long vowel like o in orbit
ⲟⲩ	ou	Pronounced like ou in through and sometimes like o in orbit (user discretion)
ⲱⲟⲩ	Ō-ou	Pronounced mainly as long o (ō) ⲑⲱⲕ ⲧⲉ ϯϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲟⲩ (long o) Or as o-o (user discretion) ⲑⲱⲕ ⲧⲉ ϯϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ
ⲟⲩⲱ	ou-ō	Pronounced as mainly as o-o or ou-o (user discretion) ⲟⲩⲱϣⲧ
ⲟⲩⲟ	owo	Pronounced as owo like ⲟⲩⲟϩ (meaning and)
ⲟⲩⲁ	owa	Pronounced like owa like ⲟⲩⲁⲓ (meaning one)
ⲟⲩⲉ	owe	Pronounced like owe like ⲥⲟⲩⲉⲛ (meaning know)
ⲏⲓ	ee	Pronounced like long ee as in agree (ⲏⲓ meaning house)
ⲁⲓ	ai	Pronounced like I in english
ⲉⲓ	ei	Pronounced like ey in hey
ⲱⲓ	ōi	Pronounced long oy like alloy
ⲟⲓ	oi	Pronounced short oy like alloy

Short vowel it means for shorter period (like a fraction of second)

Long vowel it means for longer period (like two fractions of second)

i.a. indefinite article أداة تنكير

i.o.c. indication of complement أداة تدل على المكمل